BALTIMORE COUNTY PUBLIC SCHOOLS

سال بھر کے دوران والدین کی شمولیت

A Year of Parent Involvement
Urdu Translation

سکول شروع ہونے سے پہلے:

- اگر آپکا بچہ کسی نئے سکول میں داخل ہو رہا ہے تو جلد رجسٹریشن کرائیں اور اپنے بچے کو سکول دیکھنے لے کر جائیں۔
- خیال رہے کہ صحت کے معلوماتی کاغذات (health records) تازہ ہوں اور تمام حفاظتی ٹیکے (vaccinations) عمر کے مطابق لگے ہوئے ہوں۔
- اپنے بچے کو گرمیوں کے دوران کتابیں وغیرہ پڑھنے کی ترغیب دیں۔
- سکول میں استعمال کی چیزیں جمع کر رکھیں۔
- ایسے تمام پروگراموں میں شامل ہوں جو تعلیمی سال شروع ہونے سے پہلے خوش آمدید کے لیے ہوتے ہیں۔
- اپنے بچے کے ساتھ گھر میں سکول کا کام، یعنی ہوم ورک، کرنے کی جگہ اور وقت طے کر لیں۔
- اپنے بچے کے ساتھ تعلیم حاصل کرنے اور سکول میں باقاعدہ حاضری کی اہمیت پر بات چیت کریں۔

سکول کا پہلا ہفتہ:

- روزانہ کے معمول کی عادت ڈال دیں جس میں بچہ رات کو اچھی طرح سوئے اور صحت بخش (nutritious) غذا کھائے۔
- اپنے بچے کے ساتھ سکول آنے جانے کے انتظام (بس، گاڑی وغیرہ) پر بات کریں۔
- سکول سے آئے فارم بھر کر لوٹا دیں، مثلاً ایمرجنسی کارڈ، لنچ کا فارم، وغیرہ۔
- بی سی پی ایس اسٹوڈنٹ ہینڈ بک (BCPS Student Handbook) پر اپنے بچے کے ساتھ بات کریں اور اس پر دستخط کریں۔
- اپنے بچے میں مثبت رویہ ابھاریں اور اسکی مدد کریں کہ وہ ٹھان لے، یعنی ہدف (goal) بنا لے کہ اس نے کیا کیا سیکھنا ہے۔
- اپنے بچے سے ایک متوازن معمول بنانے پر بات چیت کریں جس میں سکول بھی شامل ہو، کام بھی، اوردوسری مصریفیات بھی۔

سال کے شروع میں:

- بالٹی مور کاؤنٹی پبلک سکولز کے معلوماتی کیلنڈر پر نظر ڈالیں۔
- سکول واپس آنے کی اہتمامی شب (Back to School Night) میں شامل ہوں۔
- پی ٹی اے (والدین اور اساتذہ کی تنظیم) میں شامل ہوں اور اس کے اجلاسوں کی تاریخیں کیلنڈر پر لکھ لیں۔
- رضاکارانہ کام کے موقعوں کے لیے اپنا نام پیش کریں۔
- معمول بنا لیں کہ اپنے بچے کا سکول سے ملا کام (ہوم ورک) دیکھیں اور اپنے بچے کو پڑھائی کی ذمہ داری نبھانے کی ترغیب دیں۔

ہفتہ برائے امریکی تعلیم سے پہلے (Pre-American Education Week):

— اپنے بچے کے سکول جانے کے لیے کام سے وقت نکال کر رکھیں۔
— ہفتہ برائے امریکی تعلیم (American Education Week) کے لیے اپنا وقت دیں۔

ہفتہ برائے امریکی تعلیم (American Education Week):

— اپنے بچے کے سکول آئیں۔
— جو کچھ آپ کا بچہ سیکھ رہا ہے اس پر بات چیت کرنے لیے اسکی کلاس میں آئیں۔
— ضرورت ہو تو والد یا والدہ، استاد، اور طالبِ علم کی ملاقات کا وقت لیں۔

انٹیرم (interim) رپورٹیں (یہ تعلیمی سال کے چار حصوں کہ درمیان میں ملتی ہیں):

— اپنے بچے کے ساتھ اس کی انٹیرم رپورٹ دیکھیں۔
— سیکھنے کے لیے منزلیں یا ہدف (goals) بنانے، توقعات، اور سکول کا کام مکمل کرنے کے طریقوں پر اپنے بچے سے بات کریں۔
— ضرورت ہو تو والد یا والدہ، استاد، اور طالبِ علم کی ملاقات کا وقت لیں۔

سال کا آخر میں:

— سال کے آخر میں ہونے والی سرگرمیوں میں شرکت کا پروگرام بنائیں۔
— استاد / اساتذہ اور سکول کے عملے کو شکریہ کے نوٹ لکھیں (اساتذہ کی قدردانی کا ہفتہ (Teacher Appreciation Week) مئی کے شروع میں ہے۔
— گرمیوں میں کتابیں وغیرہ پڑھنے کے لیے تیاری کریں۔
— گرمیوں میں سیکھنے کی سرگرمیوں میں حصہ لینے کا انتظام کریں، اور ضرورت ہو تو گرمیوں میں ٹیوشن رکھوانے یا گرمیوں کے سکول (summer school) کا انتظام کریں۔
— ضرورت ہو تو (استاد / اساتذہ) کے ساتھ سال کے آخر میں ملاقات کا وقت لیں۔

رپورٹ کارڈ:

— اپنے بچے کے ساتھ اسکا رپورٹ کارڈ دیکھیں۔
— سیکھنے کے لیے منزلیں یا ہدف (goals) بنانے، توقعات، اور سکول کا کام مکمل کرنے کے طریقوں پر اپنے بچے سے بات کریں۔
— ضرورت ہو تو والد یا والدہ، استاد، اور طالبِ علم کی ملاقات کا وقت لیں۔
— دستخط کرکے رپورٹ کارڈ کا لفافہ واپس سکول بھیجیں۔
— دیکھیں کہ آپکے بچے کو سکول کے لیے مزید سامان (کاغذ، پینسل وغیرہ) تو نہیں چاہیے۔

والد یا والدہ، استاد، اور طالبِ علم کی معلوماتی ملاقات یا کانفرنس (Parent/Teacher/Student Conferences):

— کانفرنس یا باہمی ملاقات کے لیے وقت لیں۔
— اپنے بچے اور استاد کے ساتھ مل کر آگے پڑھنے کے لیے ایک عملی پلان بنائیں۔
— اپنے بچے سے اس عملی پلان اور متوقع منازل یا ہدفوں (goals) پر بات کریں۔
— استاد سے رابطہ قائم رکھیں اور عملی پلان پر نظرِ ثانی کرتے رہیں۔
— اپنے بچے کی ترقی کی رفتار نظر میں رکھیں۔

ٹیسٹ اور تشخیصی امتحان

— دھیان رکھیں کہ ٹیسٹ اور تشخیصی امتحان کب ہو رہے ہیں۔
— ٹیسٹ کی تیاری کرنے میں اپنے بچے کی مدد کریں۔
— رات کو اچھی نیند سونے اور صبح ناشتہ کرنے کی ترغیب دیں۔
— بچے کو اپنی سب سے اچھی کوشش کرنے کی ترغیب دیں۔